

Twinlight Set

SUZUKI VL 800 Intruder / LC Volusia
mit Original Windschutzscheibe / with original wind screen

Artikel Nr.: / Item-no.:

400339 CHROM / CHROME

DE INHALT
GB CONTENTS

1	Twinlighthalter	twinlight holder
2	Scheinwerfer	spotlights
2	Inbusschraube M8x16	allen screw M8x16
2	U-Scheibe ø8,4	washer ø8,4



1	Elektrokitt bestehend aus:	1	electric kit:
1	Verlängerungskabel 140 cm	1	cable 140 cm
1	Abzweigverbinder	1	contact pin
3	Stoßverbinder	3	connector
1	Isolierschlauch	1	insulating sleeve
2	Kabelbinder	2	cable strap
1	Flachsicherung 15A	1	fuse 15A
1	Flachsicherung Mini 15A	1	fuse mini 15A

DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Scheinwerfer öffnen und Blinkerkabel trennen. Blinker demontieren. Chromblende und Blinkerhalter demontieren; beide Teile entfallen.

Der Lampenträger wird in den freien Gewinden M 8 an der Gabelbrücke verschraubt. Bei Vorhandensein eines Windschildhalters können diese Schrauben verwendet werden. Ansonsten mit den mitgelieferten Inbusschrauben M 8 x 16 nebst U-Scheiben verwenden.

Die Blinker werden an den Laschen des Lampenträgers (seitlich unten) verschraubt. Die Kabel werden durch die hinteren Haltetaschen nach oben verlegt.

Open the headlight and disconnect the indicator cable. Demount the indicator. Demount the chrome cover and indicator holder; both parts are not applicable.

Bolt the Twinlight holder in the free thread M 8 on the fork bridge. If you have a windshield holder you can use these screws. Otherwise use the provided allen screw M 8 x 16 together with the washer.

Bolt the indicators on the flaps of the Twinlight holder (sidewise below). The cables will be placed through the back of the holding flaps to the top.

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de

HINWEISE ZUR TWINLIGHTMONTAGE

HINT: ASSEMBLING TWINLIGHTS

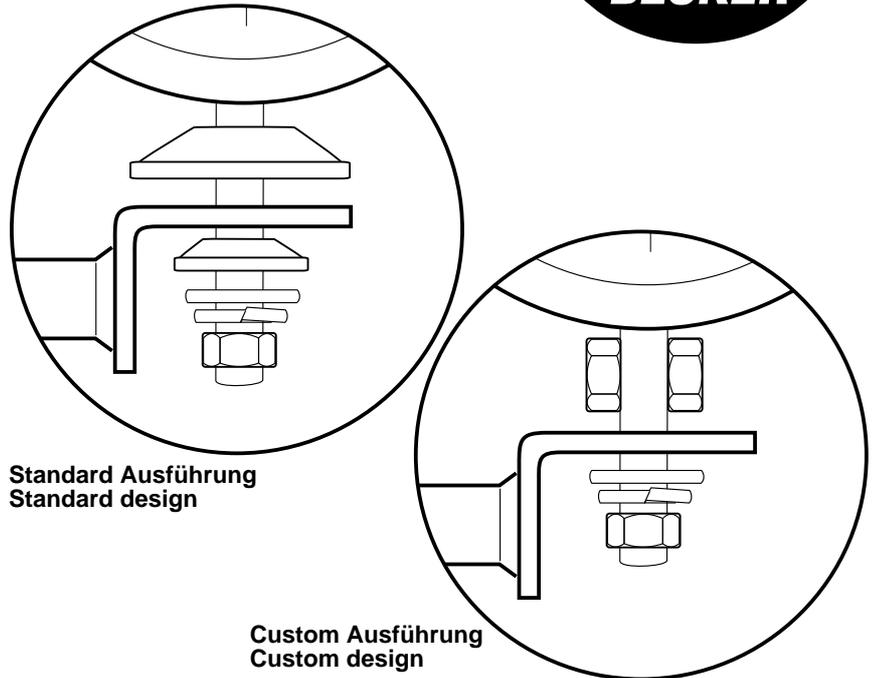


DE MONTAGE DER SCHEINWERFER

GB FASTENING OF THE SPOTLIGHTS

Gemäß Skizze anbringen, den Fernscheinwerfer auf die vorgesehenen Bohrungen der Traglaschen aufsetzen, leicht anziehen und ausrichten. Anschließend die Verschraubung festziehen.

With the included washer, lock ring and nut, as shown in the drawing. Adjust the headlights and tighten the screw connection.

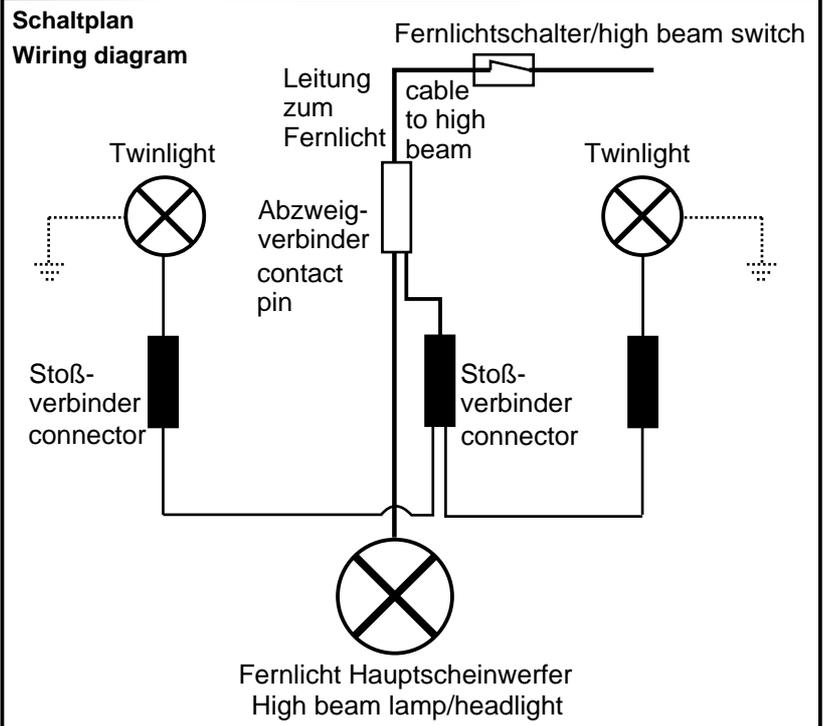


DE ELEKTROANSCHLUSS

GB ELECTRICAL WIRING DIAGRAM

Das Verlängerungskabel wird auf passende Längen getrennt und jeweils ein Stück mittels Stoßverbinder mit dem Scheinwerferkabel verbunden. Isolierschlauch drüberziehen. Kabel verlegen. Der Anschluß erfolgt am Zuleitungskabel zum Fernlicht mittels Abzweigverbinder, siehe Schaltplan. Die beiliegenden Sicherungen werden nur verwendet, wenn die im Fahrzeug vorgesehene Sicherung des Fernlichts nicht ausreichend dimensioniert ist.

Connect two pieces of the cable to the twinlights with connectors. Pull over the insulating sleeve and put the cable inside the twinlight bow. With the contact pin you have to connect the twinlight cable to the cable, which comes from the high beam switch to the high beam lamp. It might be necessary to change the fuse for high beam in the motorcycle. Use the included fuses instead of the original.



DE ACHTUNG

GB CAUTION

Falscher Anschluss der Twinlights kann zu Schäden am Kabelbaum oder der elektrischen Anlage führen! Schliessen Sie die Twinlights gemäss Schaltplan an. Verlegen Sie alle Kabel so, das sich keine Scheuerstellen bilden können. Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren !

Be carefull - wrong connection can damage the electrical system! Connect the Twinlights as shown in the wiring diagram. Protect cables with the insulating sleeve. Control all screw connections after the assembling for tightness!